

Porównanie tłumaczeń Jakuba 4:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Większą zaś daje łaskę dlatego mówi Bóg pysznym przeciwstawia się pokornym zaś daje łaskę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Większą zaś okazuje łaskę, gdyż mówi: Bóg się pysznym przeciwstawia,* a pokornym daje łaskę.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Większą zaś daje łaskę; Dlatego mówi: Bóg hardym przeciwstawia się, uniżonym zaś daje łaskę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Większą zaś daje łaskę dlatego mówi Bóg pysznym przeciwstawia się pokornym zaś daje łaskę

¹⁾ przeciwstawia, ἀντιτάσσεται, w słowniku wojskowym ozn. to zbrojny opór (<x>520 13:2</x>).

²⁾ <x>220 22:29</x>; <x>230 138:6</x>; <x>240 3:34</x>; <x>240 29:23</x>; <x>290 57:15</x>; <x>470 23:12</x>; <x>670 5:5-6</x>